

Scheda riassuntiva del progetto
Formulaire recapitulatif du projet
Summary form of the project

La presente scheda va allegata al progetto e trasmessa alla C.E.I. - Comitato per gli interventi caritativi a favore del Terzo Mondo - Via Aurelia, 468 - 00165 ROMA - Italia
tel. 0039-06-663981 - fax 0039-06-66398408 - e-mail: sictm@chiesacattolica.it

Ce formulaire devra être présenté avec le projet à la C.E.I. - Comité pour les interventions caritatives en faveur du Tiers Monde - Via Aurelia, 468 - 00165 ROMA - Italia
tel. 0039-06-663981 - fax 0039-06-66398408 - e-mail: sictm@chiesacattolica.it

The present form must be enclosed to the project and presented to C.E.I. - Committee for charitable interventions in favour of the Third World - Via Aurelia, 468 - 00165 ROMA - Italia
tel. 0039-06-663981 - fax 0039-06-66398408 - e-mail: sictm@chiesacattolica.it

1. Organizzazione proponente - Organisme qui propose - Requesting organization:

2. Indirizzo cui inviare la corrispondenza- Adresse - Address for correspondence

3. Telefono/telephone/phone _____

e.mail _____

fax _____

4. Responsabile del progetto - Responsable du projet - Responsible of the project:

5. Nome della Banca - Nom de la Banque - Name of Bank:

Indirizzo - Adresse - Address _____

via, città, paese/ rue, ville, pays
street, city, state _____

SWIFT _____

C/C N. - N. du compte - Number of account _____

ABI _____ CAB _____ CIN _____

IBAN _____

intestato a (non nominativo) - titulaire du compte (pas nominatif) - name of holder (no personal account)

**11. a) COSTO TOTALE DEL PROGETTO
COUT TOTAL DU PROJET
TOTAL COST OF THE PROJECT**

_____ euro o dollari / euros ou dollars/euros or dollars

**b) FINANZIAMENTO DI ALTRI ORGANISMI, MINISTERI, ECC.
FINANCEMENT D'AUTRES OTRES ORGANISMES, MINISTERES, ETC
FUNDS FROM OTHER BODIES, MINISTRIES, ETC.**

_____ euro o dollari / euros ou dollars/euros or dollars

no si /oui / yes

nome - nom- name _____

**c) APPORTO LOCALE - CONTRIBUTION LOCALE
LOCAL CONTRIBUTION**

_____ euro o dollari / euros ou dollars/euros or dollars

no si /oui / yes

nome - nom- name _____

**d) CONTRIBUTO DELL'ORGANIZZAZIONE PROPONENTE
CONTRIBUTION DE L'ORGANISATION QUI PROPOSE
OWN CONTRIBUTION**

_____ euro o dollari / euros ou dollars/euros or dollars

no si /oui / yes

**e) CONTRIBUTO RICHIESTO - CONTRIBUTION DEMANDEE
CONTRIBUTION REQUESTED**

_____ euro o dollari / euros ou dollars/euros or dollars

**gli importi dovranno essere specificati in euro o in dollari
les montants devront être spécifiés en euros ou dollars
all amounts must be specified in euros or dollars**

Ev. Note / Notes / Remarks

Specificare - Specifier - Specify Tranches - Installments		
Anno Année Year	Euro o USD	Moneta locale Local currency
Totale/Total richiesto demandée requested		

12. • **La richiesta deve essere accompagnata dalla dichiarazione di patrocinio da parte della Conferenza Episcopale del Paese interessato (a firma del Presidente o del Segretario Generale)**
I PROGETTI SPROVVISTI DI DICHIARAZIONE NON SARANNO PRESI IN CONSIDERAZIONE
- **La demande doit être accompagnée d'une déclaration d'appui de la Conférence Episcopale du Pays intéressée (signée par le Président ou le Secrétaire General)**
LES PROJET SANS DECLARATION D'APPUI NE SERONT PAS PRIS EN CONSIDERATION
- **The application must be accompanied by a declaration of support from the local Bishop's Conference (signed by the Chairman or Secretary General)**
PROJECT WITHOUT DECLARATION WILL NOT BE TAKEN IN CONSIDERATION
- Il progetto dovrà pervenire in duplice copia cartacea (1 originale e 1 copia) e possibilmente anche su supporto informatico (Cd o DVD o E-mail)
 - Le projet devra parvenir en double exemplaire (1 original et 1 copie) et aussi s'il est possible en support informatique (Cd ou DVD ou E-mail)
 - The project must be sent in double copies (1 original and 1 copy) and also if possible in electronic format (Cd or DVD or E-mail)

13. Luogo e data - Lieu et date - Place and date

14. Firma - Signature (leggibile - lisible - legible)
del responsabile / du responsable / of the responsible

15. Timbro dell'organizzazione proponente

Cache de l'organisme qui propose

Stamp of requesting organization

EVENTUALI ANNOTAZIONI - NOTES EVENTUELLES - EVENTUAL REMARKS
